

ПРИНЦИПЫ СОЗДАНИЯ УЧЕБНИКОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Бадалова Н.Б.

Стажер-преподаватель кафедры современного
русского языка УзГУМЯ

Ташкент, Узбекистан

badalovanargiza613@gmail.com

<https://doi.org/10.5281/zenodo.19682667>

Аннотация. В статье рассматривается современное состояние теории и практики создания учебников по русскому языку как иностранному (РКИ). Актуальность исследования обусловлена противоречием между классическими методическими традициями и новыми вызовами цифровой среды, сменой поколений учащихся и диверсификацией контингента. Цель работы – выявить ключевые проблемы проектирования учебников РКИ и предложить систему принципов, обеспечивающих их эффективность. На основе анализа научно-методической литературы и обобщения опыта ведущих русистов обосновывается необходимость перехода от универсальной модели к полимодальному учебнику-навигатору.

Ключевые слова: русский язык как иностранный (РКИ), принципы создания учебника, лингводидактика, визуализация, андрагогика, цифровая трансформация, межкультурная коммуникация, профессионально ориентированное обучение.

Современный этап развития системы образования в Узбекистане характеризуется глубокими преобразованиями, направленными на интеграцию республики в мировое образовательное пространство. Одним из приоритетных направлений является расширение преподавания русского языка как иностранного, который традиционно выполняет в регионе функции языка межнационального общения и открывает доступ к научно-образовательным ресурсам. Особую значимость эта проблематика приобретает для вузов, готовящих специалистов в области международной коммуникации, – таких как Узбекский государственный университет мировых языков (УзГУМЯ).

В этой связи особую актуальность приобретает проблема создания учебников и учебных пособий, учитывающих двойную специфику: во-первых, особенности преподавания РКИ в условиях Узбекистана, во-вторых, этнопсихологические и когнитивные характеристики китайских учащихся. Как справедливо отмечает профессор Т.М. Балыхина, необходим переход «от методики к этнометодике», предполагающий учёт национально-обусловленных стратегий овладения языком. В последние годы здесь наблюдается устойчивый рост контингента иностранных обучающихся, в том числе из Китая, Южной Кореи, стран СНГ, что ставит перед кафедрами русского языка как иностранного задачу создания учебных пособий, отвечающих потребностям разнородной аудитории.

В этих условиях традиционные учебники РКИ, ориентированные преимущественно на гомогенную (русскоязычную или узбекоязычную) аудиторию и линейную структуру подачи материала, перестают быть эффективными. Возникает противоречие между классическими методическими канонами и новыми вызовами:

цифровой трансформацией, необходимостью учёта национально-языковой специфики учащихся, требованием профессиональной направленности обучения.

Анализ существующих учебных пособий по РКИ позволяет выделить ряд системных проблем, характерных в контексте особенностей преподавания в Узбекистане. Большинство учебников, используемых в вузах Узбекистана, созданы либо в России и ориентированы на европейского или англоязычного учащегося, либо в самой республике, но с акцентом на узбекоязычную аудиторию. Однако современный контингент УзГУМЯ включает студентов из разных стран, для которых родной язык (китайский, корейский, таджикский и др.) существенно отличается как от русского, так и от узбекского. Отсутствие учёта этих различий затрудняет усвоение фонетики, грамматики и лексики.

Так же важно подчеркнуть, что Узбекистан представляет собой уникальную билингвальную среду, где русский язык функционирует параллельно с узбекским. Однако многие учебники игнорируют этот факт, предлагая искусственные ситуации общения, не учитывающие местные реалии (названия улиц, учреждений, культурные реалии). Это снижает мотивацию студентов, особенно иностранных, которым предстоит жить и учиться именно в Узбекистане.

Современное поколение студентов – «цифровые аборигены», для которых визуальная информация и интерактивность являются естественными способами восприятия. Большинство же учебников РКИ до сих пор используют устаревший иллюстративный материал и не предлагают выхода в цифровую среду.

Следующая важная деталь заключается в отсутствии связи со специальностью. К примеру, студенты УзГУМЯ обучаются по специальностям «Международные отношения», «Переводческое дело», «Мировая экономика» и др. Однако учебники для продвинутого этапа часто ограничиваются общебытовой тематикой, не формируя компетенции, необходимые для будущей профессиональной деятельности.

Значимым событием в области преподавания русского языка в Узбекистане стала реализация российско-узбекского гуманитарного проекта «Класс!» (2021 г.), в рамках которого был создан новый учебно-методический комплекс для школ с узбекским языком обучения. Авторский коллектив под руководством Е.А. Хамраевой (РГПУ им. А.И. Герцена) и Б.У. Турсуналиевой разработал учебники, учитывающие особенности родного языка учащихся, их культурные традиции и современные требования к обучению.

Ключевые методические решения, реализованные в этом проекте, представляют интерес для вузовской практики: Учёт типологических различий языков. В учебниках детально проработаны фонетические и грамматические трудности, обусловленные различиями между агглютинативным строем узбекского и флективным строем русского языков (например, система падежей, категория рода, глагольное управление). Интеграция национально-культурного компонента. Тексты и задания включают информацию о выдающихся личностях Узбекистана (Алишер Навои, Амир Темур), традициях, праздниках, современных реалиях. Это позволяет формировать у учащихся не только языковую, но и социокультурную компетенцию.

На основе анализа выявленных проблем и успешных практик можно сформулировать систему принципов, которым должен отвечать учебник РКИ нового поколения в условиях узбекистанских вузов, в том числе УзГУМЯ.

Принцип билингвальности и учёта родного языка. Учебник должен содержать элементы опоры на родной язык учащихся: сопоставительные таблицы, комментарии о расхождениях в грамматических системах, глоссарии. Для полиэтнической аудитории это может реализовываться через вариативные модули или электронные приложения с переводом на основные языки (узбекский, китайский, корейский). Такой подход снижает когнитивную нагрузку и ускоряет формирование языковой компетенции.

Принцип поликультурности и диалога культур. Учебник для иностранных студентов, обучающихся в Узбекистане, должен отражать трёхсторонний межкультурный контекст: культура страны изучаемого языка (Россия), культура страны пребывания (Узбекистан) и культура родной страны учащихся. Это реализуется через тексты, знакомящие с традициями, историей, современной жизнью всех трёх культур, а также через задания, побуждающие к сравнению и рефлексии. Такой подход способствует формированию вторичной языковой личности и успешной социокультурной адаптации.

Важно учитывать и принцип модульности и вариативности. Современный учебник не может быть жёстко линейным. Он должен представлять собой конструктор, позволяющий преподавателю и студенту выбирать траекторию обучения в зависимости от целей, уровня и национально-языковой принадлежности. Модульная структура – «инвариантное ядро + вариативные блоки» обеспечивает гибкость и адресность учебного процесса. Визуальный ряд учебника должен быть не просто иллюстративным, а функциональным: инфографика, ментальные карты, схемы, облегчающие усвоение грамматики. Кроме того, необходима интеграция с цифровой средой – QR-коды, ведущие к видеоматериалам, интерактивным упражнениям, подкастам. Это соответствует когнитивным особенностям современных студентов и позволяет расширить языковую практику за пределы аудитории.

Принцип профессиональной направленности. Для студентов старших курсов и магистрантов учебник должен включать профессионально ориентированные модули, соответствующие их специальности (международные отношения, экономика, перевод). Тексты и задания должны моделировать ситуации профессионального общения: деловая переписка, переговоры, презентации, чтение специализированной литературы. Это повышает мотивацию и обеспечивает практическую ценность обучения.

Принцип коммуникативной достаточности и аутентичности. Учебник должен предлагать достаточное количество коммуникативных заданий, приближенных к реальным ситуациям общения в Узбекистане (ориентация в городе, общение в университете, сфера обслуживания). Аутентичные материалы (объявления, меню, новостные заметки) помогают адаптироваться к реальной языковой среде.

Современная образовательная ситуация в Узбекистане, характеризующаяся интернационализацией вузов и ростом числа иностранных студентов, требует переосмысления подходов к созданию учебников по русскому языку как иностранному. Традиционные пособия, ориентированные на гомогенную аудиторию и линейную

подачу материала, не отвечают новым вызовам. Ключевыми принципами создания учебников нового поколения для вузов республики должны стать: билингвальность и учёт родного языка, поликультурность, модульность и вариативность, визуализация и цифровая интеграция, профессиональная направленность, коммуникативная достаточность. Реализация этих принципов позволит создать учебные пособия, способствующие эффективному овладению русским языком в условиях реальной языковой среды и успешной профессиональной социализации иностранных студентов в Узбекистане.

REFERENCES:

1. Балыхина Т.М. От методики к этнометодике: учёт национально-обусловленных стратегий овладения языком // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2010. № 4. С. 7-12.
2. Гадзова А.Ю., Мячина В.В., Шлейникова Е.Е., Сьянова Е.И. Особенности обучения русскому языку как иностранному китайских студентов нефилологических специальностей в неязыковой среде.
3. Заварзина Г.А., Григоренко О.В. Средства визуальной наглядности в современных учебниках русского языка как иностранного // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2024. № 4. С. 63-68.
4. Морозова И.Г. Игровая технология при обучении русскому языку: адаптация к цифровой среде // Русский язык: традиции и инновации в обучении и преподавании. 13.11.2025. С. 296-298.
5. Турсуналиева Б.У. Русский язык в Узбекистане: взгляд эксперта // Nuz.uz. – 2025. 21 февр. URL: <https://nuz.uz/2025/02/21/russkij-yazyk-v-uzbekistane-vzglyad-eksperta/> (дата обращения: 03.03.2026).
6. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Высшая школа, 2003. 334 с.
7. Filatova E.M., Reutova M.A. Principles of creating a textbook on Russian as a Foreign Language for the language of the specialty «Informatics» // Pedagogy. Theory & Practice. 2025. T. 10, № 10. С. 45-52.